



The University of New Mexico

AGREEMENT OF CULTURAL AND ACADEMIC COOPERATION BETWEEN THE UNIVERSIDAD AUTONOMA DEL ESTADO DE MORELOS, MEXICO, HEREINAFTER DENOMINATED U.A.E.M., REPRESENTED BY M. EN C. GERARDO AVILA GARCIA, RECTOR; AND THE UNIVERSITY OF NEW MEXICO, HEREINAFTER DESIGNATED AS UNM FOR THE PURPOSES OF THE PRESENT AGREEMENT, REPRESENTED BY DR. RICHARD E. PECK, PRESIDENT IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING STATEMENTS AND CLAUSES:

THE UNIVERSIDAD AUTONOMA DEL ESTADO DE MORELOS DECLARES:

1.- THAT according to the Organic law issued by decree on November 22, 1967, the U.A.E.M. is a public institution with full legal ability to enter contractual agreements; one of its main objectives is to provide opportunities for cultural development at a postsecondary and posgraduate levels for the people on behalf of the State.

2.- THAT in accordance with the statement above, the U.A.E.M. is involved in higher education, training of professionals, scientific research, and the study of social problems at a national level.

3.- THAT the U.A.E.M. is governed by constitutional regulations and, in order to fulfill its goal, promotes social service above any personal interest.

4.- THAT the U.A.E.M. wishes to enter into an agreement of academic and cultural cooperation with the University of New Mexico under the terms and conditions established in the clauses of the present agreement.

5.- THAT in order to carry out and execute the present agreement, M. en C. Gerardo Avila García, U.A.E.M. Rector, could designate as his representatives the person or persons considered appropriate to carry out the task.



The University of New Mexico

THE UNIVERSITY OF NEW MEXICO DECLARES:

1.- THAT it is an institution of higher education established by decree by the Territorial Legislature in 1889 with legal standing. UNM's main responsibility is to serve the citizens of the State of New Mexico by providing educational opportunities at postsecondary and graduate level, to foster and conduct scientific and humanistic research; to give adequate knowledge and understanding to the highest possible number of citizens to become responsible members of a democratic society and to provide other services that increase the general culture and well being of the people.

2.- THAT according to UNM's General Statute, the President is its legal representative.

3.- THAT UNM's organic structure includes the Latin American Institute, which has the following functions: to foster, develop and supervise fulfillment of convenios and agreements between academic and administrative units at UNM with Latin American counterparts. To jointly integrate appropriate work programs and to supervise their development.

4.- THAT UNM designates the following addresses for the effects of the present agreement: For Student Exchanges: Office of International Programs and Services, Mesa Vista Hall 2111, University of New Mexico; and for all other matters covered in the present agreement the Latin American Institute, University of New Mexico, 801 Yale N.E., Albuquerque, New Mexico, 87131 U.S.A.

WHEREAS the U.A.E.M. and UNM are linked by common academic and cultural interests and,

WHEREAS these two institutions wish to encourage cooperation and exchange in all academic areas of mutual and,

WHEREAS these institutions wish to expand the bases for friendship and cooperative educational exchanges between the Republic of Mexico and the United State of America, therefor, the U.A.E.M. and UNM set forth the following clauses of agreement: wish to initiate exchanges



The University of New Mexico

covering all academic areas of common interest and to increase friendship and educational cooperation between both universities; there for they set forth the following clauses of agreement:

CLAUSE 1. The purposes of this general agreement include, but are not limited to the following:

1. Development of joint research projects.
2. Organization of joint academic and scientific activities such as courses, conferences, seminars, symposia and lectures.
3. Exchange of teaching and research personnel.
4. Exchange of students.
5. Exchange of publications and other materials of common interest.
6. Exchange of and cooperation in cultural projects.

Cooperative projects under this general agreement may include any of the academic disciplines represented at either of the two institutions.

CLAUSE 2. To fulfill the objectives of this agreement, the U.A.E.M. and UNM will designate an appropriate person at each institution to coordinate the development and supervision of joint activities. Either institution may, through these coordinators, present proposals for activities covered by the present agreement.

The specific details for the proposed activities will be defined in an appendix which will become a part of this general agreement upon signing by the appropriate authorities at both institutions. Items to be included in the appendix are:

1. Scope of each institutions responsibilities regarding agreed upon activities.
2. Schedules for specific activities.
3. Budgets and financing sources for each activity.



The University of New Mexico

4. Any other items necessary to conduct events in a smooth and efficient manner.

The coordinators will be responsible for evaluating activities covered by this agreement in accordance with the practices of their respective institutions. Letters of agreement will be approved at each institution according to the normal procedures governing the types of events proposed herein.

CLAUSE 3. This agreement has not termination date and will start on the date of its signing by both parties. This agreement may be amended by mutual accord of both institutions.

This agreement may be also terminated by either institution, at any time, provided that the institution wishing to terminate the agreement provide notice in writing of its intention at least three months prior to the termination date.

CLAUSE 4. The final results of collaborative projects will be published jointly; unless there is a prior written agreement that indicates otherwise. The objective of publication is to promote academic and cultural knowledge.



The University of New Mexico

Both institutions declare the following addresses for the purposes of the present agreement:

UNIVERSIDAD AUTONOMA DEL ESTADO DE MORELOS

Av. Universidad No. 1001, Col. Lorenzo de Chamilpa
Cuernavaca, Morelos, C.P. 62210, México.

UNIVERSITY OF NEW MEXICO

Office of International Programs and Services, for Student exchanges

Mesa Vista Hall 2111

Latin American Institute, for all other matters covered by the agreement

University of New Mexico


801 Yale, N.E.

Albuquerque, New Mexico 87131

U.S.A.

The present agreement is signed in duplicate versions in Spanish and in English in Albuquerque, New Mexico and in Guadalajara, Jalisco, Mexico on the 11 day of the month of October of the year 1996.

**UNIVERSIDAD AUTONOMA DEL
ESTADO DE MORELOS**



M. en C. Gerardo Avila García
Rector

**UNIVERSITY OF
NEW MEXICO**

Dr. Richard E. Peck
President